

ULCC | CHLC

**UNIFORM LAW CONFERENCE OF CANADA
CONFÉRENCE POUR L'HARMONISATION DES LOIS AU CANADA**

**CIVIL SECTION MEETING
RÉUNION DE LA SECTION CIVILE**

**Thursday 15 August 2024, 1:30pm
Enforcement of Foreign Judgments**

**Oral Report, Geneviève Saumier,
Université de Montréal**

**Jeudi 15 août 2024, 13h30
L' exécution des jugements étrangers**

**Rapport verbal, Geneviève Saumier,
Université de Montréal**

3 MAIN ULCC PIL ACTS – 3 LOIS PRINCIPALES CHLC de DIP

Cross-border litigation in civil matters

Q: When can a court in a province/territory hear an action that has a foreign element?

Q: When can a judgment from one province/territory be enforced in another?

Q: When can a judgment from another country be enforced in a province/territory?

Litiges transfrontaliers en matière civile

Q: Dans quels cas un tribunal peut-il être saisi d'un litige qui présente un élément d'extranéité ?

Q: Quelles conditions déterminent si un jugement d'une province/un territoire peut être exécuté dans une autre province/un autre territoire ?

Q: Quelles conditions déterminent si un jugement d'un pays étranger peut être exécuté au Canada ?

Court jurisdiction – Compétence judiciaire

Court Jurisdiction and Proceedings Transfer Act (CJPTA)

- adopted in 1994
- minor amendment in 1995
- revised act adopted in 2021

Implementation:

BC (2003)

SK (1997)

NS (2003)

YT (2000)

Loi sur la compétence des tribunaux et le renvoi des instances (LCTRI)

- adoptée en 1994
- modification mineure en 1995
- version révisée adoptée en 2021

Mise en oeuvre:

CB (2003)

SK (1997)

NÉ (2003)

YT (2000)

Canadian judgments – Jugements canadiens

Enforcement of Canadian Judgments Act (ECJA)

- adopted in 1992
- revised to include decrees in 1998
- minor amendments in 2004, 2005, 2007, 2011
- revised act adopted in 2023

Implementation

BC (2003) SK (2002) MB (2005)
NS (2000) PEI (1994) NL (2000)
[with variations NB (2000)]

Loi sur l'exécution des jugements canadiens (LEJC)

- adoptée en 1992
- révisée en 1998 pour inclure les décisions
- modifications mineures en 2004, 2005, 2007 et 2011
- version révisée adoptée en 2023

Mise en oeuvre

CB (2003) SK (2002) MB (2005)
NÉ (2000) IPÉ (1994) TN-L (2000)
[version modifiée NB (2000)]

Foreign judgments – Jugements étrangers

Enforcement of Foreign Judgments Act (EFJA)

- original 1933; withdrawn 1994
- new act 2003
- minor amendment 2011

Implementation

1933 Act: SK, NB

2003 Act: SK (2005)

Loi sur l'exécution des jugements étranger (LEJE)

- première version 1933; retirée en 1994
- nouvelle version 2003
- modification mineure 2011

Mise en oeuvre:

Loi de 1933: SK, NB

Loi de 2003: SK (2005)

2003 UEFJA – LUEJE 2003

Main challenges of 2003 UEFJA:

- does not reflect current law
- some policy decisions merit reconsideration
- some interpretive difficulties in Saskatchewan case law
- structure and language quite distinct from ECJA and CJPTA

Défis principaux de la Loi de 2003 :

- ne reflète pas le droit actuel
- certains choix de politique législative à revoir
- la jurisprudence de Saskatchewan soulève quelques difficultés d'interprétation
- La structure et la terminologie s'éloignent de celles de la LCTRI et de la LEJC

WG on UEFJA – GT sur la LUEJE

Working Group is examining:

- purpose of revision
- scope of revision
- substantive revision
- structural revision
- potential relevance of interaction with Hague Choice-of-Court Convention and Judgments Convention

La réflexion du Groupe de travail porte sur :

- l'objectif de la révision
- l'ampleur de la révision
- la réforme du fond
- la réforme de la structure
- la pertinence potentielle de l'interaction avec les conventions de La Haye sur les clauses d'élection de for et sur les jugements

WG on UEFJA – GT sur la LUEJE

WG interim conclusions:

- major revision intended
- policy reflection required
- alignment with CJPTA and EFCA useful
- interaction with REJAs and Hague Conventions to be considered

Conclusions provisoires du GT :

- révision majeure prévue
- nécessité d'une réflexion de politique législative
- alignement avec la LCTRI et la LEJC à privilégier
- interaction avec les REJAs et les Conventions de La Haye à considérer

Membres du groupe – Group members

- Joost Blom
- Peter Lown
- Stephen Pitel
- Geneviève Saumier
- Catherine Walsh
- Bradley Albrecht
- Blair Barbour
- Laurence Bergeron
- Michael Hall
- Darcy McGovern
- Kathryn Sabo